

## Technischer Katalog

### Einstufige Getriebe Serie PX PU



Das Getriebe für  
Fütterungssysteme



<b>Indice</b>	<b>Index</b>	<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>Índice</b>	<b>Índice</b>	Pagina Page Seite Pàgina Pagina
Descrizione	<i>Description</i>	Beschreibung	Descripción	<i>Descrição</i>	<b>2</b>
Designazione	<i>Classification</i>	Klassifikation	Clasificación	<i>Designação</i>	<b>3</b>
Lubrificazione	<i>Lubrication</i>	Schmierung	Lubricación	<i>Lubrificação</i>	<b>3</b>
Simbologia	<i>Symbols</i>	Symbole	Simbología	<i>Simbologia</i>	<b>3</b>
Dati Tecnici	<i>Technical data</i>	Technische Daten	Datos técnicos	<i>Dados Tecnicos</i>	<b>4</b>
Motori Applicabili	<i>IEC Motor adapters</i>	IEC Motoradapter	Motores aplicables	<i>Motores aplicáveis</i>	<b>5</b>
Dimensioni	<i>Dimensions</i>	Abmessungen	Dimensiones	<i>Dimensões</i>	<b>5</b>


**Descrizione**

I riduttori della gamma PoultryTecno sono stati pensati per le linee di alimentazione del settore avicolo. Sono riduttori mono-stadio con carcassa in alluminio la cui prerogativa è l'economicità, lasciando comunque libero il cliente di personalizzare flange e alberi/manicotti sia in entrata che in uscita secondo le proprie esigenze.

**Description**

*The PoultryTecno gearbox range has been specifically designed for feeding systems in poultry farms. All gearboxes have been made up with die-cast aluminum housing and single stage helical gears. A low cost solution with a high degree of customization. A wide selection of input/output flanges and shafts is available in order to satisfy customer specific demands.*

**Beschreibung**

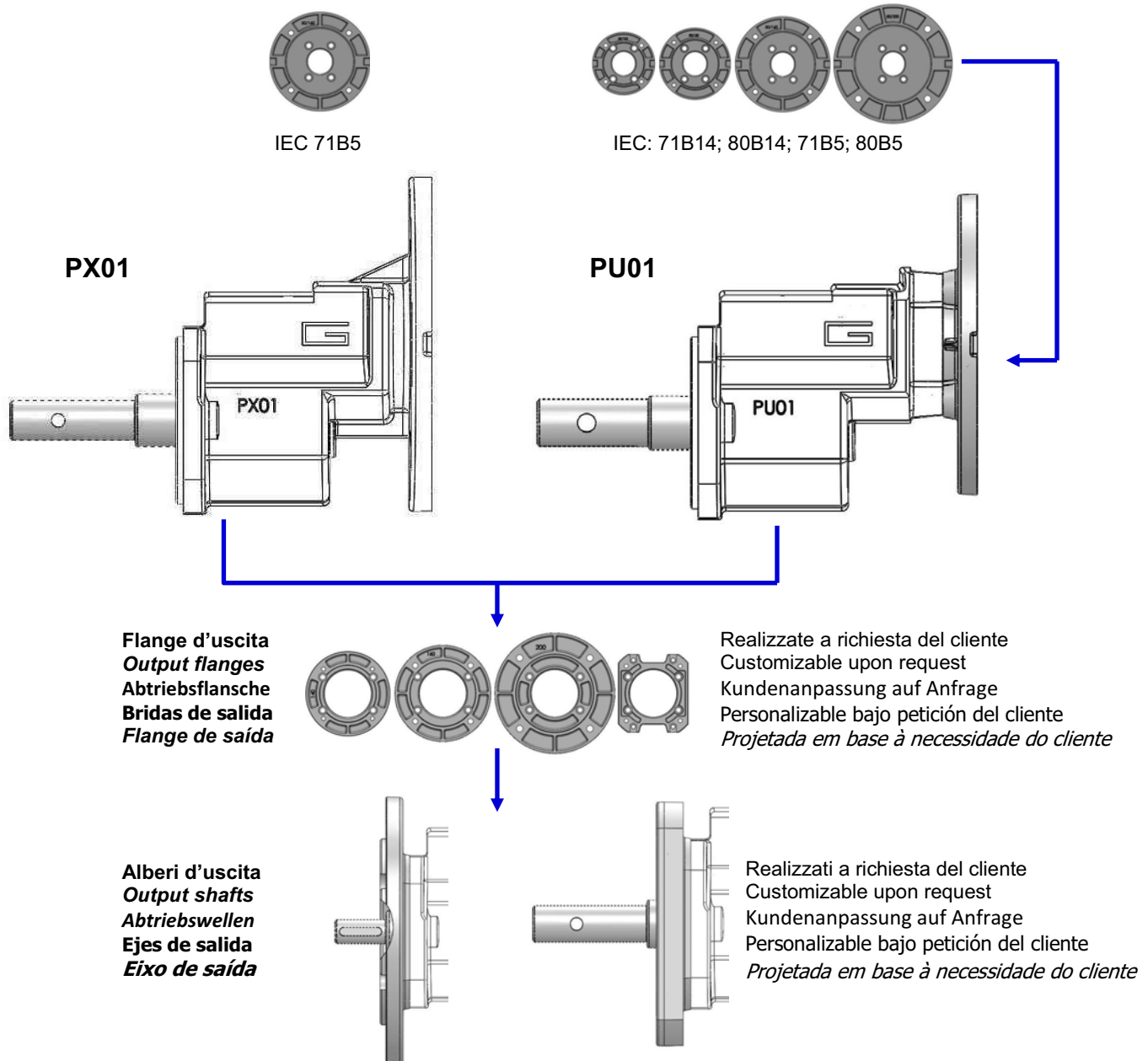
Die Getriebereihe PoultryTecno wurde speziell für Fütterungssysteme in Geflügelfarmen entwickelt. Alle Getriebe bestehen aus einem Druckguss - Aluminiumgehäuse und einstufigen Stirnrädern, also eine preisgünstige und trotzdem äußerst kundenangepasste Lösung. Eine große Auswahl an Antriebs- und Abtriebsflanschen und -wellen stehen für kundenspezifische Anforderungen zur Verfügung.

**Descripción**

Los reductores de la gama Poultry Tecno han sido pensados para las líneas de alimentación del sector avícola. Son reductores de etapa única con caja en aluminio, cuya dote principal es la economicidad, dejando al cliente la libertad de personalizar bridas y ejes/manguitos tanto en entrada como en salida, según sus propias necesidades .

**Designação**

*Os redutores da gama PoultryTecno foram pensados para as linhas de alimentação do setor avicultor. São redutores mono estágio, com carcaça em alumínio, e a sua prerrogativa é a sua economia, deixando o cliente livre para personalizar flanges eixos alças, seja na entrada que na saída segundo a necessidade do cliente.*

**Flange d'entrata - Input flanges - Antriebsflansche - Bridas de entrada - Flange de entrada**




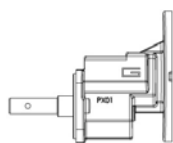
## Designazione

## Classification

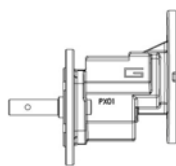
## Klassifikation

## Clasificación

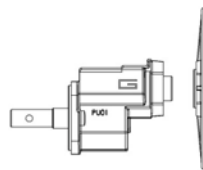
## Designação



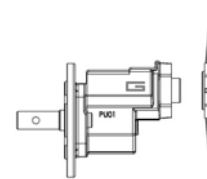
PX01 U



PX01 F



PU01 U



PU01 F

RIDUTTORE / GEARBOX / GETRIEBE / REDUCTOR / REDUTORE					
PU	01	3,19	FT1	P71B5	O1
Tipo Type Typ Tipo Tipo	Grandezza Size Größe Tamaño Tamanho	Rapporto Ratio Übersetzung Relación Redução	Versione Version Version Versión Versão	IEC	Albero uscita Output shaft Abtriebswelle Eje de salida Eixo de saída
<b>PX</b>	<b>01</b>	vedi tabella see tables Siehe Tabellen Vease tablas Ver tabela	<b>U</b> <b>FT1</b> <b>FT2</b> <b>FT3</b> <b>FQ1</b> ...	<b>P71B5</b>	<b>O1</b> <b>O2</b> <b>O3</b> <b>O4</b> ...
<b>PU</b>				<b>P71B5</b> <b>P71B14</b> <b>P80B5</b> <b>P80B14</b>	

## Lubrificazione

## Lubrication

## Schmierung

## Lubricación

## Dimensões

I riduttori PX e PU sono forniti completi di lubrificante sintetico viscosità 320 e non necessitano di manutenzione.

*Permanent synthetic oil long-life lubrication ( viscosity grade 320 ) on both PX and PU gearboxes.*

*Dauerschmierung mit Long-life Synthetiköl ( Viskositätsgrad 320 ) für Getriebe PX und PU.*

Los reductores PX y PU son provistos de lubricante sintético viscosidad 320 y no necesitan mantenimiento.

Os reductores PX e PU são fornecidos já com lubrificante sintético, com viscosidade de 320 não necessitando de manutenção .

## Simbologia

## Symbols

## Symbole

## Simbología

## Simbologia

$n_1$ [ rpm ]	Velocità in ingresso	Input speed	Eingangsdrehzahl	Velocidad de entrada	Velocidade de entrada
$n_2$ [ rpm ]	Velocità in uscita	Output speed	Ausgangsdrehzahl	Velocidad de salida	Velocidade de saída
$i$	Rapporto di riduzione	Ratio	Übersetzung	Relación de reducción	Relação de redução
$P_1$ [ kW ]	Potenza in ingresso	Input power	Eingangleistung	Potencia en entrada	Potência de entrada
$M_n$ [ Nm ]	Coppia nominale	Nominal torque	Nennmoment	Par nominal	Torque
$sf$	Fattore di servizio	Service factor	Servicefaktor	Factor de servicio	Fator de serviço
$R_2$ [ N ]	Carico radiale ammissibile in uscita	Permitted output radial load	Zulässige radiale Abtriebslast	Carga radial permitida en salida	Esforço radial de saída admissível
$A_2$ [ N ]	Carico assiale ammissibile in uscita	Permitted output axial load	Zulässige axiale Abtriebslast	Carga axial permitida en salida	Esforço axial de saída admissível


**Dati tecnici**
**Technical data**
**Technische Daten**
**Datos técnicos**
**Dados técnicos**

P <sub>1</sub> [ kW ]	n <sub>2</sub> [ rpm ]	M <sub>2</sub> [ Nm ]	sf	i	PX - PU	IEC
<b>0.25</b>						
71A4 (1400rpm)	888	2,6	15,3	1,58	PX-PU01	B5/B14
	732	3,2	12,6	1,91		B5/B14
	596	3,9	10,3	2,35		B5/B14
	560	4,1	9,7	2,50		B5/B14
	467	5,0	10,1	3,00		B5/B14
	439	5,3	9,5	3,19		B5/B14
	370	6,3	8,0	3,79		B5/B14
	356	6,5	7,7	3,93		B5/B14
	295	7,9	6,4	4,75		B5/B14
	275	8,4	5,9	5,09		B5/B14
	246	9,4	5,3	5,70		B5/B14
	190	12	3,3	7,38		B5/B14
	178	13	3,1	7,88		B5/B14
	163	14	2,8	8,57		B5/B14

P <sub>1</sub> [ kW ]	n <sub>2</sub> [ rpm ]	M <sub>2</sub> [ Nm ]	sf	i	PX - PU	IEC
<b>0.37</b>						
71B4 (1400rpm)	888	3,9	10,4	1,58	PX-PU01	B5/B14
	732	4,7	8,5	1,91		B5/B14
	596	5,8	7,0	2,35		B5/B14
	560	6,1	6,5	2,50		B5/B14
	467	7,3	6,8	3,00		B5/B14
	439	7,8	6,4	3,19		B5/B14
	370	9,3	5,4	3,79		B5/B14
	356	10	5,2	3,93		B5/B14
	295	12	4,3	4,75		B5/B14
	275	12	4,0	5,09		B5/B14
	246	14	3,6	5,70		B5/B14
	190	18	2,2	7,38		B5/B14
	178	19	2,1	7,88		B5/B14
	163	21	1,9	8,57		B5/B14

P <sub>1</sub> [ kW ]	n <sub>2</sub> [ rpm ]	M <sub>2</sub> [ Nm ]	sf	i	PX - PU	IEC
<b>0.55</b>						
71C4 (1400rpm)	888	5,7	7,0	1,58	PX-PU01	B5/B14
	732	7,0	5,7	1,91		B5/B14
	596	8,6	4,7	2,35		B5/B14
	560	9,1	4,4	2,50		B5/B14
	467	11	4,6	3,00		B5/B14
	439	12	4,3	3,19		B5/B14
	370	14	3,6	3,79		B5/B14
	356	14	3,5	3,93		B5/B14
	295	17	2,9	4,75		B5/B14
	275	19	2,7	5,09		B5/B14
	246	21	2,4	5,70		B5/B14
	190	27	1,5	7,38		B5/B14
	178	29	1,4	7,88		B5/B14
	163	31	1,3	8,57		B5/B14

P <sub>1</sub> [ kW ]	n <sub>2</sub> [ rpm ]	M <sub>2</sub> [ Nm ]	sf	i	PX - PU	IEC
<b>0.55</b>						
80A4 (1400rpm)	888	5,7	7,0	1,58	PU01	B5/B14
	732	7,0	5,7	1,91		B5/B14
	596	8,6	4,7	2,35		B5/B14
	560	9,1	4,4	2,50		B5/B14
	467	11	4,6	3,00		B5/B14
	439	12	4,3	3,19		B5/B14
	370	14	3,6	3,79		B5/B14
	356	14	3,5	3,93		B5/B14
	295	17	2,9	4,75		B5/B14
	275	19	2,7	5,09		B5/B14
	246	21	2,4	5,70		B5/B14
	190	27	1,5	7,38		B5/B14
	178	29	1,4	7,88		B5/B14
	163	31	1,3	8,57		B5/B14

P <sub>1</sub> [ kW ]	n <sub>2</sub> [ rpm ]	M <sub>2</sub> [ Nm ]	sf	i	PX - PU	IEC
<b>0.75</b>						
80B4 (1400rpm)	888	7,8	5,1	1,58	PU01	B5/B14
	732	9,5	4,2	1,91		B5/B14
	596	12	3,4	2,35		B5/B14
	560	12	3,2	2,50		B5/B14
	467	15	3,4	3,00		B5/B14
	439	16	3,2	3,19		B5/B14
	370	19	2,7	3,79		B5/B14
	356	19	2,6	3,93		B5/B14
	295	24	2,1	4,75		B5/B14
	275	25	2,0	5,09		B5/B14
	246	28	1,8	5,70		B5/B14
	190	37	1,1	7,38		B5/B14
	178	39	1,0	7,88		B5/B14

P <sub>1</sub> [ kW ]	n <sub>2</sub> [ rpm ]	M <sub>2</sub> [ Nm ]	sf	i	PX - PU	IEC
<b>1.1</b>						
80C4 (1400rpm)	888	11	3,5	1,58	PU01	B5/B14
	732	14	2,9	1,91		B5/B14
	596	17	2,3	2,35		B5/B14
	560	18	2,2	2,50		B5/B14
	467	22	2,3	3,00		B5/B14
	439	23	2,2	3,19		B5/B14
	370	28	1,8	3,79		B5/B14
	356	29	1,7	3,93		B5/B14
	295	35	1,4	4,75		B5/B14

**Rapporti preferenziali**  
**Preferred ratios**  
**Vorzugsübersetzungen**  
**Relaciones de reducción preferenciales**  
**Relações preferenciais**



# PX - PU



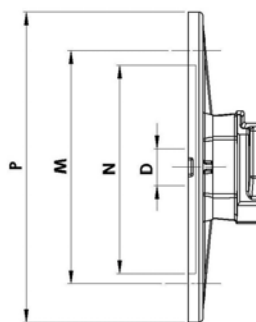
Motori applicabili

IEC Motor adapters

IEC Motoradapter

Motores aplicables

Motores aplicáveis



	IEC	N	M	P	D	Rapporti / Ratios / Übersetzung / Relación / Redução										
						1,58	1,91	2,35	2,50	3,00	3,19	3,79	3,93	4,75	5,09	5,70
PX	71B5	110	130	160	14	B										
PU	80B5	130	165	200	19											
	80B14	80	100	120	14											
	71B5	110	130	160												
	71B14	70	85	105												

**N.B.** Le aree in grigio indicano l'applicabilità delle corrispondenti grandezze motore; **B** = Boccola di riduzione in acciaio  
**N.B.** Grey areas indicate motor inputs available on each size of unit; **B** = Metal shaft sleeve

**N.B.** In den grauen Bereichen sind die Motoreingänge für jede Getriebegröße angegeben; **B** = Metal-Wellenhülse

**N.B.** Las áreas en gris indican la disponibilidad del correspondiente tamaño del motor; **B** = casquillo de reducción en acero

**Obs.** As áreas em cinza indicam a aplicabilidade dos correspondentes tamanhos de motores; **B** = bucha de redução em aço

Dimensioni

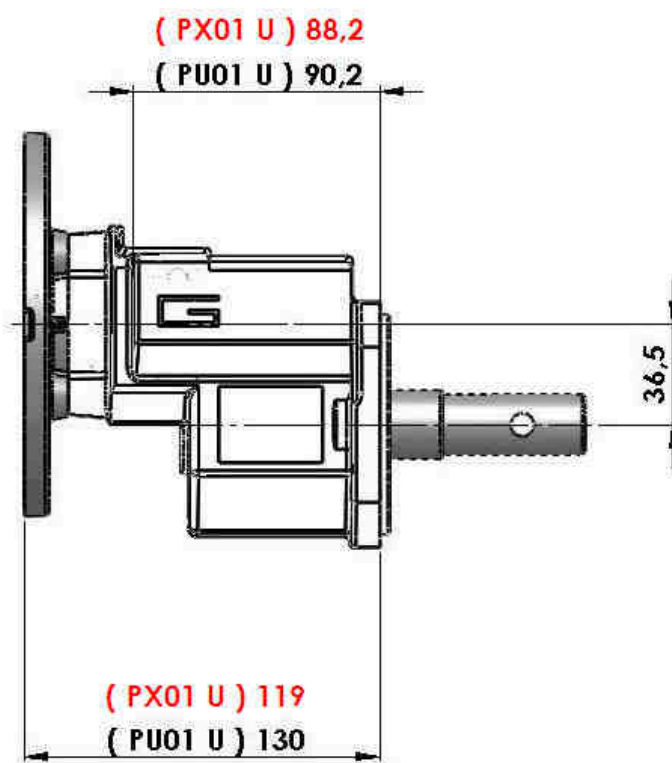
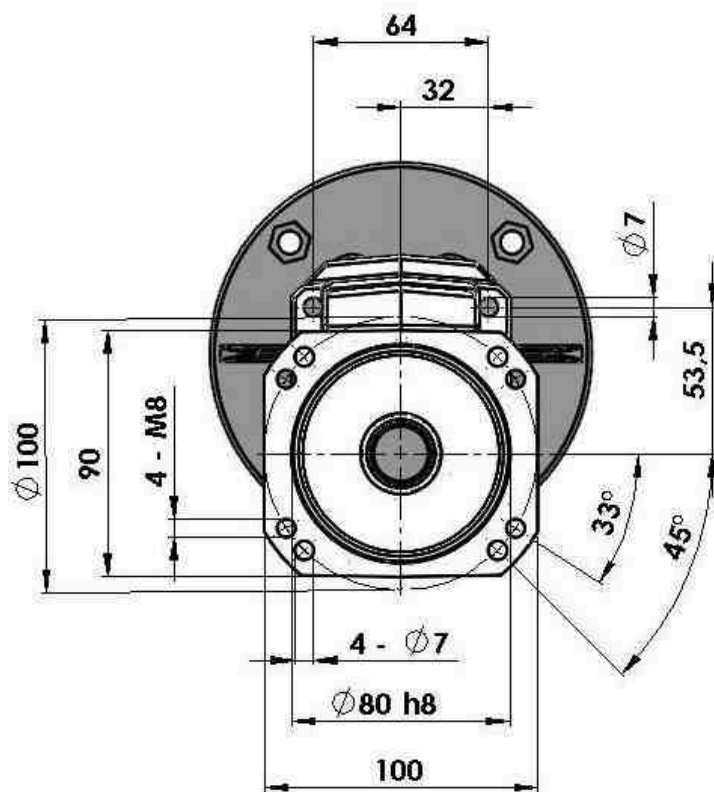
Dimensions

Abmessungen

Dimensiones

Dimensões

## PX01 U - PU01 U



### IMPORTANT !

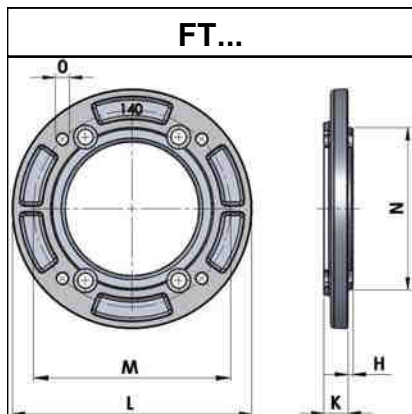
**Nota:** Per la scelta delle flange e degli alberi in uscita preghiamo di riferirsi alla pagina seguente. Se non sono presenti i componenti desiderati ricordiamo che è possibile personalizzarli secondo le Vostre specifiche.

**Note:** Please see the following page for the output shafts and flanges available. If you can't find the right components we can customize them upon request.

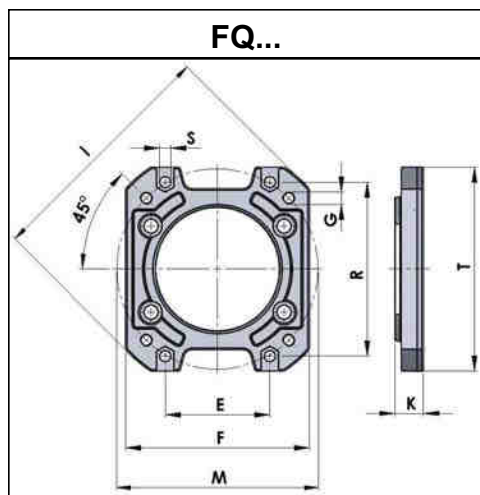
**Anmerkung:** Abtriebswellen und -flansche siehe nächste Seite. Wenn die passende Komponente nicht aufgeführt ist, ist eine Kundenanpassung auf Anfrage möglich.

**Nota:** Para elegir bridas y ejes de salida rogamos hagan referencia a la página siguiente. Si los componentes que desean no están presentes, recordamos que es posible personalizarlos según sus necesidades.

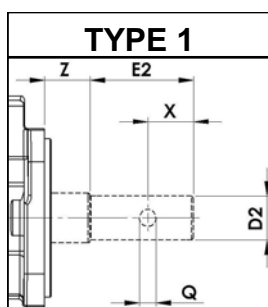
**Nota:** Para a escolha das flanges e dos eixos de saída pedimos de seguir a próxima página. Se não estão presentes os componentes necessitados lembramos que é possível personalizar-los de acordo com as vossas especificações.


**Dimensioni**
**Dimensions**
**Abmessungen**
**Dimensiones**
**Dimensões**
**Flange d'uscita / Output flange / Abtriebsflansche / Bidas de salida / Flange de saída**


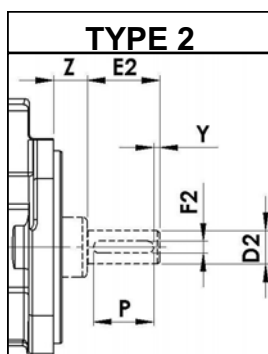
FT	Dimensioni / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones / Dimensões					
	H	K	L	M	N	O
1	3	14	140	115	95	M8
2	3,5	14	160	130	110	M8
3	3,5	14	200	165	130	11
...	...	...	...	...	...	...



FQ	Dimensioni / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones / Dimensões								
	E	F	G	I	K	M	R	S	T
1	66	116	M8	154	18	127	110	7	129
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

**Alberi d'uscita / Output shafts / Abtriebswellen / Ejes de salida / Eixo de saída**


PX01 U/F PU01 U/F	Dimensioni / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones / Dimensões				
	D2	E2	X	Z	Q
O1	22	52	23	23	8,5
O4	19	60	23	23	6,5
...	...	...	...	...	...



PX01 U/F PU01 U/F	Dimensioni / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones / Dimensões					
	D2	E2	Y	F2	P	Z
O2	14	30	2,5	5	25	14
O3	19	40	3	6	30	0
...	...	...	...	...	...	...